

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

## EUROPEJSKI URZĄD DOBORU KADR (EPSO)

## OGŁOSZENIE O KONKURSACH OTWARTYCH

**Prawnicy lingwiści (AD 7) języka duńskiego (DA), języka niemieckiego (DE), języka angielskiego (EN), języka irlandzkiego (GA) i języka niderlandzkiego (NL)**

(2013/C 321 A/01)

Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO) organizuje konkursy otwarte, obejmujące ocenę kwalifikacji i testy, w celu stworzenia listy potencjalnych kandydatów na stanowiska prawników lingwistów (\*) (AD 7).

**EPSO/AD/271/13 — Prawnicy lingwiści języka duńskiego (DA)**

**EPSO/AD/272/13 — Prawnicy lingwiści języka niemieckiego (DE)**

**EPSO/AD/273/13 — Prawnicy lingwiści języka angielskiego (EN)**

**EPSO/AD/274/13 — Prawnicy lingwiści języka irlandzkiego (GA)**

**EPSO/AD/275/13 — Prawnicy lingwiści języka niderlandzkiego (NL)**

Celem konkursów jest stworzenie list rezerwowych, z których rekrutowani będą pracownicy na wolne stanowiska w Parlamencie Europejskim i Radzie.

**Przed zgłoszeniem kandydatury należy dokładnie zapoznać się z przewodnikiem dotyczącym konkursów otwartych opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej C 270 A z dnia 7 września 2012 r., a także na stronie internetowej EPSO.**

**Przewodnik ten, stanowiący integralną część ogłoszenia o konkursie, pomaga kandydatom zrozumieć zasady dotyczące procedury konkursowej i dokonywania zgłoszeń.**

(\*) W niniejszym ogłoszeniu wszelkie odniesienia do osoby płci męskiej uznaje się jednocześnie za odniesienia do osoby płci żeńskiej.

## SPIS TREŚCI

- I. INFORMACJE OGÓLNE
- II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW
- III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE
- IV. TEST I EGZAMINY TŁUMACZENIOWE
- V. OCENA ZINTEGROWANA
- VI. LISTY REZERWOWE
- VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

## I. INFORMACJE OGÓLNE

1. Liczba laureatów w każdym z konkursów	DA — 10 DE — 10 EN — 10 GA — 10 NL — 10
2. Uwagi	<p>Niniejsze ogłoszenie dotyczy kilku konkursów. Kandydaci mogą zgłosić się tylko do jednego z nich.</p> <p>Wyboru należy dokonać w momencie rejestracji elektronicznej. Po zatwierdzeniu i przesłaniu formularza zgłoszeniowego drogą elektroniczną nie ma możliwości zmiany dokonanego wyboru.</p> <p><b>Przedmiotowe konkursy są skierowane do kandydatów posiadających doskonałą znajomość <sup>(1)</sup>, zarówno w mowie, jak i piśmie, języka konkursowego (na poziomie języka ojczystego lub jemu równym). Stanowczo odradzamy zgłaszanie się do konkursu, jeśli kandydat nie zna języka na takim poziomie.</b></p>

## II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW

Institucje europejskie zatrudniają wysoko wykwalifikowanych dyplomowanych prawników, którzy powinni być w stanie rewidować teksty prawne/legislacyjne w języku konkursowym, tłumaczone z co najmniej dwóch języków, oraz udzielać porad w zakresie techniki prawodawczej, tak aby zapewnić jakość prawodawstwa europejskiego. Przy wykonywaniu swoich obowiązków prawnicy lingwiści korzystają ze standardowych narzędzi informatycznych i biurowych.

Na wszystkich etapach procesu legislacyjnego prawnicy lingwiści stosują procedury ustawodawcze i występują w roli doradców, zapewniając jakość prawodawstwa i przestrzeganie zasad prezentacji aktów legislacyjnych. Weryfikują oni ponadto w języku konkursowym teksty legislacyjne już przetłumaczone i zrewidowane pod kątem spójności lingwistycznej i prawnej z pozostałymi wersjami językowymi. Praca na stanowisku prawnika lingwisty oznacza częste kontakty z osobami zaangażowanymi w procedurę legislacyjną.

<sup>(1)</sup> Zob. europejski system opisu kształcenia językowego — (<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>) — wymagane minimum: język 1 — poziom C2, język 2 — poziom C1, język 3 — poziom C1.

### III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE

W momencie upływu terminu zgłoszeń drogą elektroniczną kandydat musi spełniać wszystkie następujące warunki ogólne i szczegółowe:

#### 1. Warunki ogólne

- a) posiadać obywatelstwo jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej;
- b) korzystać z pełni praw obywatelskich;
- c) mieć uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- d) posiadać odpowiednie cechy charakteru niezbędne do wykonywania przyszłych obowiązków.

#### 2. Warunki szczegółowe

2.1.

##### Tytuły i dyplomy

##### DA

Poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim, potwierdzony dyplomem w dziedzinie prawa duńskiego.

**Ansøgerne skal have en afsluttet uddannelse i dansk ret på universitetsniveau [juridisk kandidateksamen (cand.jur.) eller den erhvervsøkonomiske-erhvervsjuridiske kandidateksamen (cand.merc.jur.)]**

##### DE

Poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim, potwierdzony dyplomem w dziedzinie prawa niemieckiego, o nazwie „Erste juristische Prüfung/Erste Prüfung”, lub austriackiego, o nazwie „Magister der Rechtswissenschaften”.

**Juristische Ausbildung, die im deutschen Recht mit der Ersten juristischen Prüfung/Ersten Prüfung bzw. im österreichischen Recht mit dem Magister der Rechtswissenschaften abgeschlossen wurde.**

##### EN

Dyplom w dziedzinie prawa uzyskany w Zjednoczonym Królestwie lub w Irlandii lub tytuł *barrister*, *advocate* lub *solicitor* uzyskany w Zjednoczonym Królestwie lub w Irlandii. W przypadku gdy studia trwają trzy lata — przynajmniej jeden rok odpowiedniego doświadczenia zawodowego.

**You must hold a degree in law awarded in the United Kingdom or Ireland or have qualified as a barrister, advocate or solicitor in the United Kingdom or Ireland. Candidates who followed a three-year degree course must also have obtained at least one year's appropriate professional experience.**

##### GA

Poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom prawniczym w Irlandii lub w Zjednoczonym Królestwie, tj. dyplom w dziedzinie prawa potwierdzający ukończenie przynajmniej trzyletnich studiów uniwersyteckich lub tytuł *barrister*, *advocate* lub *solicitor* uzyskany w Irlandii lub w Zjednoczonym Królestwie. W przypadku gdy studia trwają trzy lata — przynajmniej jeden rok odpowiedniego doświadczenia zawodowego.

**Ní mór duit cúrsa oiriúnach sa dlí a bheith críochnaithe agat in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe, i.e. céim sa dlí a bheith agat, ar céim í a fhianaíonn go bhfuil staidéar ollscoile trí bliana ar a laghad críochnaithe agat, nó cáilíocht mar abhcóide nó aturnae a bheith bainte amach agat in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe. Maidir le hiarrthóirí a rinne cúrsa céime trí bliana, ní mór dóibh taitní ghairmiúil iomchuí aon bhliana amháin ar a laghad a bheith faighte acu freisin.**

##### NL

Poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim, potwierdzony dyplomem w dziedzinie prawa niderlandzkiego lub w dziedzinie prawa belgijskiego, wydanym przez uniwersytet z wykładowym językiem niderlandzkim.

**Voltooid juridische studie, afgesloten met een diploma Nederlands recht (doctordus of master) of Belgisch recht (licentiaat of master), afgegeven door een Nederlandstalige rechtenfaculteit.**

W celu ustalenia, czy kandydat osiągnął poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim, komisja konkursowa weźmie pod uwagę przepisy obowiązujące w momencie uzyskania dyplomu.

2.2.	<p><b>Znajomość języków</b></p> <p>W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (wielka izba) w sprawie C-566/10 P, Republika Włoska przeciwko Komisji, instytucje UE pragną uzasadnić powody ograniczenia w niniejszym konkursie możliwości wyboru drugiego języka do mniejszej liczby języków urzędowych UE.</p> <p>W związku z tym niniejszym informujemy kandydatów, że możliwości wyboru drugiego języka w ramach niniejszego konkursu zostały określone zgodnie z interesem służby, który wymaga, aby nowo zatrudnione osoby były niezwłocznie zdolne do wykonywania obowiązków i do skutecznej komunikacji w codziennej pracy. W przeciwnym razie wydajność pracy w instytucjach poważnie by ucierpiała.</p> <p>Zgodnie z długoletnią praktyką dotyczącą komunikacji wewnętrznej w instytucjach UE, a także z uwagi na potrzeby służb w zakresie komunikacji zewnętrznej i prowadzenia dokumentacji, językami najpowszechniej wykorzystywanymi są angielski, francuski i niemiecki. Ponadto angielski, francuski i niemiecki są językami obcymi najbardziej rozpowszechnionymi w Unii Europejskiej i najczęściej wybieranymi przez uczniów i studentów jako drugi język. Taka sytuacja odzwierciedla obecne standardy edukacyjne i zawodowe, na podstawie których od kandydatów na stanowiska w Unii Europejskiej można oczekiwać znajomości przynajmniej jednego z tych trzech języków. W związku z tym, uwzględniając interes służby oraz potrzeby i wiedzę kandydatów, a także dziedzinę niniejszego konkursu, uzasadnione jest przeprowadzenie testów w trzech wspomnianych językach; ma to zagwarantować, że wszyscy kandydaci, niezależnie od tego, jaki język jest ich językiem pierwszym, będą władali przynajmniej jednym ze wspomnianych trzech języków urzędowych na poziomie umożliwiającym wykonywanie obowiązków służbowych. Przeprowadzane w taki sposób testy szczególnych kompetencji kandydatów umożliwiają instytucjom dokonanie oceny zdolności kandydatów do bezzwłocznego wykonywania zadań w środowisku, które jest bardzo zbliżone do prawdziwego środowiska pracy.</p> <p>Z tych samych względów należy ograniczyć liczbę języków wykorzystywanych w komunikacji między kandydatami a instytucją, w tym języków, w których przygotowuje się zgłoszenie elektroniczne. Ponadto wymóg ten zapewnia jednolitość przy porównywaniu kandydatów i sprawdzaniu informacji, które zamieścili oni w swoich zgłoszeniach.</p> <p>Ponadto w interesie równego traktowania kandydatów, wszyscy kandydaci mają obowiązek przystąpienia do testów w swoim drugim języku, wybranym spośród trzech wskazanych; dotyczy to również kandydatów, których pierwszym językiem jest jeden ze wskazanych trzech języków.</p> <p>Powyższe pozostaje bez uszczerbku dla możliwości odbywania w późniejszym terminie szkoleń językowych w celu osiągnięcia zdolności do pracy w trzecim języku, zgodnie z art. 45 ust. 2 regulaminu pracowniczego.</p> <p><b>Języki urzędowe Unii Europejskiej to:</b></p> <table border="0" data-bbox="512 1328 1233 1529"> <tr> <td>BG (bułgarski)</td> <td>FI (fiński)</td> <td>MT (maltański)</td> </tr> <tr> <td>CS (czeski)</td> <td>FR (francuski)</td> <td>NL (niderlandzki)</td> </tr> <tr> <td>DA (duński)</td> <td>GA (irlandzki)</td> <td>PL (polski)</td> </tr> <tr> <td>DE (niemiecki)</td> <td>HR (chorwacki)</td> <td>PT (portugalski)</td> </tr> <tr> <td>EL (grecki)</td> <td>HU (węgierski)</td> <td>RO (rumuński)</td> </tr> <tr> <td>EN (angielski)</td> <td>IT (włoski)</td> <td>SK (słowacki)</td> </tr> <tr> <td>ES (hiszpański)</td> <td>LT (litewski)</td> <td>SL (słoweński)</td> </tr> <tr> <td>ET (estoński)</td> <td>LV (łotewski)</td> <td>SV (szwedzki)</td> </tr> </table>	BG (bułgarski)	FI (fiński)	MT (maltański)	CS (czeski)	FR (francuski)	NL (niderlandzki)	DA (duński)	GA (irlandzki)	PL (polski)	DE (niemiecki)	HR (chorwacki)	PT (portugalski)	EL (grecki)	HU (węgierski)	RO (rumuński)	EN (angielski)	IT (włoski)	SK (słowacki)	ES (hiszpański)	LT (litewski)	SL (słoweński)	ET (estoński)	LV (łotewski)	SV (szwedzki)
BG (bułgarski)	FI (fiński)	MT (maltański)																							
CS (czeski)	FR (francuski)	NL (niderlandzki)																							
DA (duński)	GA (irlandzki)	PL (polski)																							
DE (niemiecki)	HR (chorwacki)	PT (portugalski)																							
EL (grecki)	HU (węgierski)	RO (rumuński)																							
EN (angielski)	IT (włoski)	SK (słowacki)																							
ES (hiszpański)	LT (litewski)	SL (słoweński)																							
ET (estoński)	LV (łotewski)	SV (szwedzki)																							
Język 1	<p><b>Język podstawowy:</b> doskonała znajomość języka konkursowego</p>																								
Język 2	<p><b>pierwszy język źródłowy (obowiązkowo inny niż język 1):</b> biegła znajomość języka angielskiego, francuskiego lub niemieckiego</p>																								
Język 3	<p><b>drugi język źródłowy (obowiązkowo inny niż język 1 i 2)</b> biegła znajomość języka angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, włoskiego lub polskiego</p> <p>Z wyjątkiem konkursu EPSO/AD/273/13 (EN) językiem 2 lub 3 musi być obowiązkowo język angielski.</p>																								
Uwaga	<p>Należy zwrócić uwagę, że testy f) i g), w ramach których oceniane są umiejętności ogólne, przeprowadzane są w języku angielskim, francuskim lub niemieckim, obowiązkowo innym niż język 1.</p>																								

## IV. TEST I EGZAMIN TŁUMACZENIOWY PRZEPROWADZANE NA KOMPETERZE

Test i egzamin tłumaczeniowy przeprowadzane są na komputerze i organizowane są przez EPSO. Komisja konkursowa określa ich poziom trudności i zatwierdza treść na podstawie propozycji EPSO.

1. <b>Zaproszenie</b>	<p>Do udziału w teście i egzaminie tłumaczeniowym zostaną zaproszeni kandydaci, którzy dokonali zgłoszenia w terminie (zob. część VII).</p> <p><b>Uwaga:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>dokonyjąc zgłoszenia drogą elektroniczną, kandydat oświadcza, że spełnia warunki ogólne i szczegółowe określone w części III;</li> <li>aby wziąć udział w teście i egzaminie tłumaczeniowym, należy zarezerwować termin; rezerwacji tej należy <b>koniecznie</b> dokonać w terminie wskazanym za pośrednictwem konta EPSO.</li> </ol>
2. <b>Test oceniający znajomość języka</b>	<p>a) Test składający się z pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenę ogólnych umiejętności i kompetencji kandydata w zakresie znajomości języka.</p> <p><b>punktacja: od 0 do 20 pkt</b>  <b>wymagane minimum: 12 pkt</b>  <b>czas trwania testu: 25 minut</b></p> <p><b>Język, w którym przeprowadzany jest test: język 2</b></p> <p>Nieuzyskanie wymaganej liczby punktów w teście a) powoduje wykluczenie z dalszej procedury, ale punkty uzyskane w tym teście nie zostaną dodane do punktów uzyskanych w egzaminie tłumaczeniowym w celu ustalenia listy kandydatów zaproszonych do etapu oceny zintegrowanej.</p>
3. <b>Egzamin tłumaczeniowy</b>	<p>b) Tłumaczenie na język konkursowy (język 1), <u>bez słownika</u>, tekstu prawnego zredagowanego w języku 2.</p> <p><b>punktacja: od 0 do 80 pkt</b>  <b>wymagane minimum: 40 pkt</b>  <b>czas trwania egzaminu: dwie godziny</b></p> <p><b>Jeżeli kandydat nie uzyska wymaganego minimum punktów w teście a), część b) nie będzie sprawdzana.</b></p> <p>Punkty otrzymane na egzaminie tłumaczeniowym będą brane pod uwagę przy ocenie ostatecznej razem z punktami uzyskanymi w ramach oceny zintegrowanej.</p>

## V. OCENA ZINTEGROWANA

1. <b>Zaproszenie</b>	<p>Do etapu oceny zintegrowanej zostaną zaproszeni kandydaci,:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>którzy uzyskali wymagane minimum punktów i jeden z najlepszych wyników w egzaminie tłumaczeniowym, oraz</li> <li>którzy, w świetle oceny dokonanej na podstawie informacji udzielonych w elektronicznym formularzu zgłoszeniowym <sup>(2)</sup>, spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w części III.</li> </ul> <p>Liczba kandydatów dopuszczonych do etapu oceny zintegrowanej jest <b>maksymalnie 4 razy większa</b> niż liczba laureatów poszczególnych konkursów wskazana w niniejszym ogłoszeniu o konkursie i będzie ogłoszona na stronie internetowej EPSO (<a href="http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/">http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/</a>). W przypadku gdy na ostatnim miejscu uplasuje się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, do etapu oceny zintegrowanej zostaną zaproszeni wszyscy ci kandydaci.</p>
-----------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>(2)</sup> Informacje te zostaną zweryfikowane na podstawie załączonych dokumentów przed sporządzeniem listy rezerwowej (zob. część VI pkt 1 oraz część VII pkt 2).

2. Ocena zintegrowana	<p>Oceniane będą:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— umiejętności kandydatów w zakresie rozumienia i analizy: testy a), b) i c),</li> <li>— umiejętności specjalistyczne: testy d) i e),</li> <li>— umiejętności ogólne: testy e), f) i g),</li> </ul> <p><b>umiejętności kandydatów w zakresie rozumienia i analiz</b> <sup>(3)</sup> oceniane będą na podstawie <sup>(4)</sup> następujących testów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) rozumienia tekstu pisanego;</li> <li>b) operowania danymi liczbowymi,</li> <li>c) myślenia abstrakcyjnego,</li> </ul> <p><b>umiejętności specjalistyczne kandydatów</b> w dziedzinie konkursowej będą oceniane <sup>(4)</sup> za pomocą następujących elementów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>d) streszczenie w języku konkursowym tekstu zredagowanego w języku 3;</li> <li>e) prezentacja ustna <sup>(5)</sup> umiejętności kandydata w dziedzinie konkursowej,</li> </ul> <p><b>umiejętności ogólne kandydatów</b> <sup>(6)</sup> będą oceniane <sup>(4)</sup> za pomocą następujących elementów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>e) prezentacji ustnej;</li> <li>f) ustrukturyzowanej rozmowy;</li> <li>g) zadania do wykonania w zespole.</li> </ul> <p>Ocena zostanie przeprowadzona najprawdopodobniej w Brukseli i potrwa półtora dnia.</p> <p><b>Każda z umiejętności ogólnych będzie sprawdzana według następującego schematu:</b></p>		
	Prezentacja ustna e)	Ustrukturyzowana rozmowa f)	Zadanie do wyko- nania w zespole g)
Umiejętność analizowania i rozwiązywania prob- lemów	x		x
Zdolności komunikacyjne	x	x	
Jakość i wydajność pracy	x	x	
Nauka i rozwój osobisty		x	x
Ustalanie priorytetów i organizacja	x		x
Odporność	x	x	
Umiejętność pracy w zespole		x	x
Zdolności przywódcze		x	x

<sup>(3)</sup> Ze względów organizacyjnych testy w zakresie rozumienia i analizy mogą zostać przeprowadzone w ośrodkach egzaminacyjnych w państwach członkowskich, niezależnie od pozostałych elementów oceny zintegrowanej. Testy te przeprowadzane są na komputerach, a ich organizacją zajmuje się EPSO. Komisja konkursowa określa poziom trudności testów i zatwierdza ich treść na podstawie propozycji EPSO.

<sup>(4)</sup> Treść tych elementów jest zatwierdzana przez komisję konkursową.

<sup>(5)</sup> Należy zwrócić uwagę, że w trakcie prezentacji ustnej oceniane są zarówno umiejętności specjalistyczne, jak i ogólne kandydatów.

<sup>(6)</sup> Definicje tych umiejętności znajdują się w punkcie 1.2 przewodnika dotyczącego konkursów otwartych.

3. <b>Język, w którym przeprowadzane są testy</b>	części a), b), c), d) oraz e): język 1 części f) i g): język angielski, francuski lub niemiecki, przy czym nie może to być język 1.
4. <b>Punktacja</b>	<p><b>Umiejętności w zakresie rozumienia i analizy</b></p> <p>a) rozumienie tekstu pisanego: od 0 do 20 pkt wymagane minimum: 10 pkt</p> <p>b) operowanie danymi liczbowymi: od 0 do 10 pkt</p> <p>c) myślenie abstrakcyjne: od 0 do 10 pkt wymagane minimum dla testów b) i c) łącznie: 8 pkt</p> <p><b>Nieuzyskanie wymaganej liczby punktów w testach a), b) i c) powoduje wykluczenie z dalszej procedury, ale uzyskane w tych testach punkty nie zostają dodane do punktów uzyskanych w pozostałych częściach oceny zintegrowanej.</b></p> <p><b>Umiejętności specjalistyczne</b></p> <p>d) punktacja od 0 do 60 pkt wymagane minimum: 30 pkt</p> <p>e) punktacja od 0 do 40 pkt wymagane minimum: 20 pkt</p> <p><b>Umiejętności ogólne (testy e), f) i g))</b></p> <p>od 0 do 80 pkt za wszystkie umiejętności (po 10 pkt za każdą umiejętność) wymagane minimum: 3 pkt za każdą umiejętność oraz 40 pkt za wszystkie 8 umiejętności ogólnych.</p>

## VI. LISTY REZERWOWE

1. <b>Wpis na listę rezerwową</b> <sup>(7)</sup>	<p>Komisja konkursowa umieszcza na liście rezerwowej <sup>(8)</sup> nazwiska kandydatów (zob. liczba laureatów, część I pkt 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— którzy uzyskali wymaganą minimalną liczbę punktów oraz jeden z najlepszych wyników za egzamin tłumaczeniowy oraz za części oceny zintegrowanej łącznie,</li> <li>i</li> <li>— w przypadku których dokumenty zawarte w dokumentacji zgłoszeniowej potwierdzają spełnienie wszystkich warunków udziału w konkursie.</li> </ul> <p>Weryfikacja odbywa się w porządku malejącym wg liczby punktów do momentu, gdy osiągnięta zostanie liczba kandydatów, którzy mogą zostać wpisani na listę rezerwową i którzy rzeczywiście spełniają wszystkie warunki dopuszczenia do udziału w konkursie.</p> <p>Po osiągnięciu wymaganej liczby dokumenty pozostałych kandydatów nie będą sprawdzane. Jeżeli w trakcie weryfikacji okaże się, że dane <sup>(9)</sup> podane przez kandydata w zgłoszeniu elektronicznym nie są potwierdzone odpowiednimi dokumentami, kandydat zostaje wykluczony z procedury konkursowej.</p>
2. <b>Klasyfikacja</b>	Listy sporządzane są dla każdego konkursu oraz w porządku alfabetycznym.

<sup>(7)</sup> Dnia 2 lipca 2013 r. Parlament Europejski przegłosował przyjęcie tekstu kompromisu dotyczącego zmiany regulaminu pracowniczego urzędników i warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej. Tekst ten stanie się jednak wersją ostateczną w pierwszym czytaniu dopiero po formalnym zatwierdzeniu głosowania Parlamentu Europejskiego przez Radę. Z zastrzeżeniem tego zatwierdzenia, zmiany będą dotyczyć przede wszystkim przebiegu kariery i rodzajów stanowisk, na jakich zatrudniani są urzędnicy i inni pracownicy. Laureaci niniejszego konkursu mogą otrzymać ofertę zatrudnienia na podstawie nowych przepisów regulaminu pracowniczego, po ich ostatecznym przyjęciu, bez uszczerbku dla innych skutków o charakterze prawnym lub finansowym.

<sup>(8)</sup> W przypadku gdy na ostatnim miejscu znajdzie się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, na listę rezerwową wpisani zostaną wszyscy ci kandydaci.

<sup>(9)</sup> Dane sprawdzane są przez EPSO pod kątem warunków ogólnych, a przez komisję konkursową — pod kątem warunków szczegółowych.

## VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

1. <b>Zgłoszenie elektroniczną</b> drogą	Kandydaci muszą dokonać zgłoszenia drogą elektroniczną zgodnie z procedurą opisaną na stronie internetowej EPSO, zwłaszcza w rozdziale „Jak się zapisać” (ang. <i>How to apply</i> , fr. <i>Mode d'emploi de l'inscription</i> , niem. <i>Wie kann ich mich bewerben?</i> ). <b>Termin zgłaszania kandydatur (z zatwierdzeniem włącznie): 10 grudnia 2013 r., godzina 12.00 (w południe)</b> czasu obowiązującego w Brukseli.
2. <b>Dokumentacja zgłoszeniowa</b>	Kandydaci, którzy zostali dopuszczeni do etapu oceny zintegrowanej, muszą w momencie przystępowania do testów oceny zintegrowanej przedstawić <sup>(10)</sup> kompletną dokumentację zgłoszeniową (podpisany elektroniczny formularz zgłoszeniowy wraz z wymaganymi dokumentami). <b>Zasady:</b> zob. pkt 6.1 przewodnika dotyczącego konkursów otwartych.

<sup>(10)</sup> O terminie testów oceny zintegrowanej kandydaci zostaną powiadomieni w odpowiednim czasie za pośrednictwem konta EPSO.